

**ESTIJOS RESPUBLIKOS GYNYBOS MINISTERIJOS,  
LATVIJOS RESPUBLIKOS GYNYBOS MINISTERIJOS**

**IR**

**LIETUVOS RESPUBLIKOS KRAŠTO APSAUGOS MINISTERIJOS**

**TARPUSAVIO SUPRATIMO MEMORANDUMO**

**DĖL**

**BALTIJOS GYNYBOS KOLEDŽO**

**VEIKLOS, VALDYMO IR FINANSAVIMO**

**PAKEITIMAS**

Estijos Republikos gynybos ministerija, Latvijos Republikos gynybos ministerija ir Lietuvos Republikos krašto apsaugos ministerija

susitarė pakeisti 2007 m. rugsėjo 14 d. pasirašytą Estijos Republikos gynybos ministerijos, Latvijos Republikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Republikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumą dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo (toliau vadinama Tarpusavio supratimo memorandumu), kaip tai numato jo 15.3 punktas. Tarpusavio supratimo memorandumas keičiamas taip:

## „1 SKYRIUS IVADAS

- 1.1. Vadovaudamasi 1998 m. birželio 12 d. Briuselyje Estijos Republikos Vyriausybės, Latvijos Republikos Vyriausybės ir Lietuvos Republikos Vyriausybės pasirašyta sutartimi dėl Baltijos gynybos koledžo, toliau vadinama Sutartimi, suteiktais įgaliojimais, Estijos Republikos gynybos ministerija, Latvijos Republikos gynybos ministerija ir Lietuvos Republikos krašto apsaugos ministerija sudarė šį susitarimą dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo.
- 1.2. Šio Tarpusavio supratimo memorandumo tikslas – nustatyti metodus, procedūras ir tvarką, kurių pagrindu Dalyvės bendrai finansuos Baltijos gynybos koledžą ir dalyvaus jo veikloje.
- 1.3. Šio Tarpusavio supratimo memorandumo nuostatos neprieštarauja Dalyvių valstybėse galiojantiems įstatymams ir kitiems teisės aktams ir tarptautinei teisei. Kilus ginčui, apie jį bus informuotos kitos Dalyvės ir bus vadovaujamosi tarptautine teise, galiojančiais tarptautiniais susitarimais ir Dalyvių valstybėse galiojančiais įstatymais ir kitais teisės aktais.
- 1.4. A–E priedai yra neatskiriamos šio Tarpusavio supratimo memorandumo dalys:  
A priedas. Ministrų komiteto ir Karinio komiteto veiklos nuostatai.  
B priedas. Sustiprintos Baltijos valdymo grupės ir Baltijos gynybos koledžo koordinavimo grupės veiklos nuostatai.  
C priedas. Komendanto veiklos nuostatai.  
D priedas. Finansų biudžeto, apskaitos ir audito procedūros.  
E priedas. Dalyvių išsipareigojimai ir Priimančiosios valstybės parama.

## 2 SKIRSNIS SAVOKOS

- 2.1. **Baltijos gynybos koledžas** (BALTDEFCOL) – tai Sutartimi įsteigta karinio mokymo institucija, kuri veikia, yra valdoma ir finansuojama pagal šį Tarpusavio supratimo memorandumą.
- 2.2. **Dalyvės** – tai Estijos Republikos gynybos ministerija, Latvijos Republikos gynybos ministerija ir Lietuvos Republikos krašto apsaugos ministerija.

- 2.3. **Dalyvaujančios šalys** – tai visos NATO ir Europos Sąjungos (toliau – ES) valstybės (išskyrus Dalyvių valstybes), kurios prisideda prie BALTDEFCOL veiklos skirdamos instruktorių į BALTDEFCOL. Dalyvaujančios šalys taip pat gali siųsti studentus į BALTDEFCOL, teikti paramą BALTDEFCOL arba BALTDEFCOL studentui ar studentams.
- 2.4. **Trečiosios šalys** – tai valstybės, kurios nėra Dalyvės ir Dalyvaujančios šalys, siunčiančios studentus į BALTDEFCOL, teikiančios paramą BALTDEFCOL arba BALTDEFCOL studentui ar studentams.
- 2.5. **Baltijos valdymo grupė (BVG)** – tai 1999 m. gegužės 7 d. Estijos, Latvijos ir Lietuvos gynybos (krašto apsaugos) ministrų įkurtas forumas, kurio tikslas – vadovauti Baltijos šalių karinio bendradarbiavimo projektams, kaip nurodyta BVG veiklos nuostatuose.
- 2.6. **Sustiprinta Baltijos valdymo grupė (BVG(S))** – tai sustiprinto formato BVG, kurią sudaro ir Dalyvaujančių šalių, ketinančių prisidėti prie strateginių sprendimų dėl BALTDEFCOL priėmimo, atstovai.
- 2.7. **Priimančioji dalyvė** – tai Estijos Respublikos gynybos ministerija.
- 2.8. **Priimančiosios dalyvės parama** – tai pagal šį Tarpusavio supratimo memorandumą Priimančiosios dalyvės suteikta parama.
- 2.9. **Priimančioji valstybė** – tai Dalyvė, kurios teritorijoje yra vykdoma BALTDEFCOL veikla.
- 2.10. **Priimančiosios valstybės parama** – tai pagal šį Tarpusavio supratimo memorandumą BALTDEFCOL suteikta Priimančiosios valstybės parama.

### 3 SKYRIUS VALDYMAS

- 3.1. BALTDEFCOL veiklai vadovauti, prižiūrėti ir audituoti Dalyvės įkūrė:
- a) Ministrų komitetą, kurį sudaro gynybos (krašto apsaugos) ministrai ar jų paskirti atstovai;
  - b) Karinį komitetą, kurį sudaro Dalyvių kariuomenių vadai ar jų paskirti atstovai.
- Ministrų komiteto ir Karinio komiteto uždaviniai ir procedūros yra detalčiai apibrėžti A priede.
- 3.2. BVG, vadovaudamasi savo veiklos nuostatais, padeda Ministrų komitetui.
- 3.3. BVG(S), vadovaudamasi B priede išdėstytais savo veiklos nuostatais, padeda Ministrų komitetui.

- 3.4. Siekdamas palengvinti glaudų bendradarbiavimą organizuojant BALTDEFCOL kursus, studentų administravimą ir veiklą operaciniu lygmeniu, Dalyvės įkūrė BALTDEFCOL koordinavimo grupę (BKG). BKG veiklos nuostatai išdėstyti B priede.
- 3.5. Ministrų komitetas pagal rotacijos principą vieną iš Dalyvių skiria vadovaujančia valstybe. Vadovaujanti valstybė yra atsakinga už Ministrų komiteto, Karinio komiteto, BVG, BVG(S) ir BKG darbo BALTDEFCOL klausimais organizavimą. Konkretūs vadovaujančios valstybės uždaviniai yra apibūdinti A ir B prieduose.

#### 4 SKYRIUS

#### VEIKLOS PLANAVIMAS, VYKDYMAS IR ATASKAITŲ TEIKIMAS

- 4.1. Plėtos planas – tai strateginis planas, parengtas ir patvirtintas pagal A, B ir C priedus. Plėtos plano tikslas yra nustatyti BALTDEFCOL plėtos ir veiklos kryptis bei gaires mažiausiai penkeriems metams. Plėtos planas apima kursų, organizacinę struktūrą, personalo planą, studentų skaičių kursuose ir biudžeto planą ir apibūdina plėtos tikslus ir priemones jiems pasiekti. Plėtos planas gali būti tikslinamas kiekvienais metais.
- 4.2. Metinis veiklos planas – tai BALTDEFCOL renginių ir užsiėmimų planas, kuris rengiamas ir tvirtinamas kiekvienais metais pagal A, B ir C priedus. Metiniame veiklos plane numatomas tikslus ateinančių metų personalo planas, studentų skaičius kiekvienuose kursuose, pateikiamas užsiėmimų, kurie bus organizuojami Dalyvių teritorijoje ar užsienyje, sąrašas, nurodant tokiems užsiėmimams reikalingos Priimančiosios valstybės paramos lygį.
- 4.3. Metinė ataskaita – tai dokumentas, kuriame aprašoma plėtos plano ir metinio veiklos plano įgyvendinimo eiga per praėjusius kalendorinius metus. Metinę ataskaitą rengia komendantas pagal C priedą. Metinė ataskaita apima metinę biudžeto ataskaitą ir pasiūlymus Dalyvėms dėl BALTDEFCOL plėtos ir tobulinimo.
- 4.4. Kursų planas – tai dokumentas, kuriame aprašoma mokymo struktūra (metodologija, vertinimo sistema, kursų įvertinimo sistema ir kt.) ir pateikiama informacija apie kursų programą, nurodant ją sudarančius modulius, patvirtintą pagal C priedą.
- 4.5. BALTDEFCOL nuostatai – tai dokumentas, kuriame yra išdėstytos BALTDEFCOL valdymo, apskaitos, dokumentų valdymo, saugumo, drausmės ir studentų reikalų administravimo vidaus taisyklės ir normos, taip pat personalo pareigybų aprašymai, parengti ir patvirtinti pagal C priedą.
- 4.6. Baltoji knyga – tai vieša praėjusių kalendorinių metų BALTDEFCOL veiklos apžvalga, kurioje pateikiami statistiniai duomenys apie studentus ir diplomantų išdarbinimą. Baltąją knygą pagal C priedą rengia komendantas.

**5 SKYRIUS**  
**KURSAI IR VIETŲ SKAIČIUS KURSUOSE**

- 5.1. Kursų sąrašas, taip pat jų tikslai, rezultatai, apimtis, trukmė, maksimalus vietų skaičius kursuose ir studentų priėmimo sąlygos nustatyti plėtros plane.
- 5.2. Visi kursai vyksta pagal kursų planą.
- 5.3. Plėtros plane nurodytas vietų skaičius kursuose Dalyvėms paskirstomas po 1/3 kiekvienai. Jei Dalyvė negali atsiųsti sutarto skaičiaus studentų, laisvos vietos per BKG pasiūlomos kitoms Dalyvėms.
- 5.4. BALTDEFCOL kursai bus atviri kitų valstybių studentams, kaip sutarta plėtros plane. Priimančioji dalyvė sudaro visus būtinus administracinius susitarimus, *inter alia*, aptariančius personalo statusą, mokėtinus mokesčius ir išlaidas, taip pat apgyvendinimo ir patalpų teikimo sąlygas. Jei administracinis susitarimas turi įtakos Dalyvės ir kitos valstybės santykiams, susitarimas perduodamas tai Dalyvei pritarti.

**6 SKYRIUS**  
**ORGANIZACINĖ STRUKTŪRA**

- 6.1. Organizacinė struktūra, įskaitant organizacinę schemą, vadovavimo grandinę ir struktūrinių padalinių funkcijas, nustatyta plėtros plane. BALTDEFCOL personalo, išskyrus komendanto ir pagrindinio vadovaujančio personalo, pareigybių aprašymus pagal C priedą tvirtina komendantas ir išdėsto jas BALTDEFCOL nuostatuose. Pagrindinio vadovaujančio personalo pareigybių aprašymus tvirtina BKG.
- 6.2. Pagal Sutarties IV straipsnį BALTDEFCOL vadovauja komendantas. Komendantas per Karinį komitetą atsiskaito Ministrų komitetui. Komendanto nacionaliniai išipareigojimai apsiriboja nacionalinėmis instrukcijomis, kurios netrukdo jam atlikti komendanto pareigų. Komendanto teisės ir pareigos yra išdėstytos C priede.

**7 SKYRIUS**  
**PERSONALAS**

- 7.1. Visos BALTDEFCOL personalo pareigybės nurodytos plėtros plane ir metiniame veiklos plane. Dalyvės atsako už tai, kad jų personalo parengimas, paskyrimas ir rotacija vyktų tinkamai ir laiku.
- 7.2. Nebent susitarta kitaip, Dalyvės asmenį į komendanto pareigas skirs pagal rotacijos principą. Komendanto pareigos, skyrimo tvarka ir rotacijos laikotarpis yra nurodyti A ir C prieduose.
- 7.3. Komendantas pagal plėtros planą, metinį veiklos planą ir biudžetą gali samdyti civilius darbuotojus.

## 8 SKYRIUS VADOVAVIMAS IR VALDYMAS

- 8.1. Visas į BALTDEFCOL paskirtas nacionalinis karinis personalas lieka pavaldus nacionaliniams kariuomenių vadams. Komendantas vadovauja į BALTDEFCOL paskirto ir samdomo personalo darbui. Komendantas paskirtam ir samdomam personalui duoda nurodymus, susijusius su BALTDEFCOL valdymu ir veikla.
- 8.2. BALTDEFCOL darbuotojai yra atskaitingi komendantui už detalių BALTDEFCOL kursų planų sudarymą ir vykdymą pagal kursų programas, vadovaujantis komendanto nurodymais.
- 8.3. Dalyvės iš viso į BALTDEFCOL paskirto personalo paskirs vieną vyresniuoją nacionaliniu atstovu, kuris vykdys jo valstybės paskirto personalo atžvilgiu administravimo funkcijas ir skirs drausmines nuobaudas. Prieš skiriant bet kokias drausmines nuobaudas kuriam nors personalo nariui ar studentui, bus konsultuojamasi su komendantu.
- 8.4. Vyresnysis nacionalinis atstovas įgaliotas keisti informacija tarp BALTDEFCOL ir atitinkamų nacionalinių institucijų. Vyresnysis nacionalinis atstovas turi teisę susipažinti su informacija, susijusia su BALTDEFCOL veiklos planavimu ir vykdymu. Jis ar ji turi teisę dalyvauti BALTDEFCOL vidiniuose valdymo ir koordinavimo susirinkimuose, taip pat BKG susitikimuose kaip nacionalinis ekspertas.

## 9 SKYRIUS STUDENTŲ ATRANKA IR IŠVYKIMAS IŠ KURSŲ ANKSČIAU LAIKO

- 9.1. Studentų atranką vykdo valstybės, siunčiančios studentus. Studentų priėmimo į kursus sąlygos išdėstytos plėtros plane.
- 9.2. BKG pagal B ir C priedus patvirtina kriterijus ir procedūras dėl studentų grįžimo anksčiau laiko į savo karines pajėgas ar struktūras kursų metu. Kriterijai ir procedūros yra išdėstyti BALTDEFCOL nuostatuose. Šios procedūros visada numato glaudžias BALTDEFCOL konsultacijas su atitinkama Dalyve, Dalyvaujancia šalimi ar Trečiaja šalimi.

## 10 SKYRIUS BALTDEFCOL IR JO PERSONALO STATUSAS

BALTDEFCOL ir jo personalo statusas yra įtvirtintas 1999 m. birželio 14 dieną Estijos Respublikos Vyriausybės, Latvijos Respublikos Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės pasirašytame Protokole dėl BALTDEFCOL ir jo personalo statuso.

## 11 SKYRIUS KALBA

BALTDEFCOL darbo kalba yra anglų kalba, kuri vartojama visoje su šiuo Tarpusavio supratimo memorandumu susijusioje veikloje.

## 12 SKYRIUS PRIIMANČIOSIOS DALYVĖS PARAMA, APGYVENDINIMAS IR PRIIMANČIOSIOS VALSTYBĖS PARAMA

- 12.1. Priimančioji dalyvė suteikia BALTDEFCOL mokymosi ir gyvenamąsias patalpas, materialines ir technines priemones bei paslaugas ir kitą E priede išvardytą paramą.
- 12.2. Pageidaujant, BALTDEFCOL padės BALTDEFCOL darbuotojams ir studentams susirasti tinkamas gyvenamąsias patalpas, jeigu jiems bus reikalingos kitos nei suteiks Priimančioji dalyvė gyvenamosios patalpos.
- 12.3. Jei pagal metinį veiklos planą užsiėmimai vyks už BALTDEFCOL ribų, kurios nors Dalyvės valstybės teritorijoje, Dalyvė, veikianti kaip Priimančioji valstybė, BALTDEFCOL prašymu pagal E priedą suteiks paramą. BALTDEFCOL ne vėliau kaip prieš 30 dienų iki metiniame veiklos plane numatytų užsiėmimų pradžios informuos atitinkamą Priimančiąją valstybę apie tai, kokio pobūdžio ir kokios konkrečiai paramos reikia, įskaitant ir reikalavimus valstybės sienos kirtimui.
- 12.4. Dėl kitos papildomos paramos, kuri, komendanto nuomone, bus reikalinga, suteikimo bus tariamasi su atitinkama Dalyve.

## 13 SKYRIUS FINANSŲ IR APSKAITOS NUOSTATOS

- 13.1. BALTDEFCOL biudžetas sudaromas numatant BALTDEFCOL veiklos, mokymo ir administracines išlaidas, taip pat reinvestavimą į BALTDEFCOL priklausančią įrangą. Detalios nuostatos, susijusios su finansų, biudžeto sudarymo, apskaitos ir audito procedūromis, išdėstytos D priede.
- 13.2. BALTDEFCOL biudžetas turi būti subalansuotas.
- 13.3. Biudžetiniai metai sutampa su kalendoriniais metais.
- 13.4. Biudžetas sudaromas ir įmokos BALTDEFCOL mokamos eurai.
- 13.5. Nebent Dalyvės susitars kitaip, kiekviena Dalyvė padengs savo personalo išlaidas.
- 13.6. Nebent Ministrų komitetas nuspręs kitaip, BALTDEFCOL Dalyvės padengs

biudžete numatytas išlaidas lygiomis dalimis (po 1/3), neatsižvelgiant į tai, ar Dalyvė atsiųs studentus į visas jai kursuose skirtas vietas, ar studentas išvyks iš kursų anksčiau laiko ir vėliau šios vietos liks neužimtos.

- 13.7. Jei išlaidų atsiranda dėl ieškinių pagal sutartį ar kitokių ieškinių (išskyrus atvejus, kai tie ieškiniai yra aptarti taikytiname Susitarime dėl karinių pajėgų statuso), Dalyvės nedelsdamos pradeda konsultacijas.
- 13.8. Vadovaudamasi komendanto rekomendacijomis, BKG kiekvienu konkrečiu atveju priims sprendimą dėl išlaidų ir sąlygų Trečiųjų šalių studentams.
- 13.9. Jei nustatomos lygiavertės veiklos išlaidos, kurios yra susijusios su kursais ir nėra susijusios su BALTDEFCOL valdymu ir veikla, Dalyvės pradeda konsultacijas.
- 13.10. Priimančioji dalyvė padengia išlaidas taip, kaip nurodyta E priede.
- 13.11. BALTDEFCOL nustato ir, esant poreikiui, tikslina savo vidines apskaitos taisykles vadovaudamasis Estijos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimais.

#### 14 SKYRIUS INFORMACIJOS SAUGUMAS IR VIZITAI

- 14.1. Visa įslaptinta informacija, kuria bus keičiamasi ar kuri bus parengta pagal šį Tarpusavio supratimo memorandumą, naudojama, perduodama, kaupiama, tvarkoma ir saugoma remiantis galiojančiais tarptautiniais susitarimais ir Priimančiosios dalyvės norminiais teisės aktais. BALTDEFCOL esanti slapta informacija saugoma vadovaujantis Priimančiosios dalyvės nacionaliniais teisės aktais ir toliau pateiktomis nuostatomis.
- 14.2. Komendantas, bendradarbiaudamas su Priimančiąja dalyve, parengia vidaus saugumo, keitimosi įslaptinta informacija, leidimų susipažinti su įslaptinta informacija ir vizitų taisykles. Šios taisyklės išdėstytos BALTDEFCOL nuostatuose.
- 14.3. Komendantas, atsižvelgdamas į Priimančiosios dalyvės rekomendacijas, paskiria saugumo pareigūną. Saugumo pareigūnas yra atsakingas už vidaus saugumo, keitimosi įslaptinta informacija, patikimumo pažymėjimų ir vizitų taisyklių įgyvendinimą.

#### 15 SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 15.1. Tarpusavio supratimo memorandumas įsigalioja paskutiniosios iš Dalyvių pasirašymo dieną.

- 15.2. Tarpusavio supratimo memorandumas galioja neribotą laiką. Nutraukus Sutartį, šis Tarpusavio supratimo memorandumas neteks galios.
- 15.3. Dalyvės bet kuriuo metu tarpusavio susitarimu gali keisti šį Tarpusavio supratimo memorandumą. Pakeitimai turi būti atlikti raštu.
- 15.4. Bet kuri Dalyvė gali nutraukti šį Tarpusavio supratimo memorandumą apie tai prieš 6 mėnesius raštu pranešusi kitoms Dalyvėms. Jei viena iš Dalyvių nutraukia šį Tarpusavio supratimo memorandumą, Dalyvės nedelsdamos pradeda derybas, kad išspręstų visus su nutraukimu susijusius klausimus.
- 15.5. Tarpusavio supratimo memorandumas gali būti nutrauktas bendru visų Dalyvių sprendimu. Jei Dalyvės nusprendžia nutraukti Tarpusavio supratimo memorandumą, jos nedelsdamos pradeda derybas, kad išspręstų visus su nutraukimu susijusius klausimus.
- 15.6. Visi Dalyvių ginčai, susiję su šio Tarpusavio supratimo memorandumo aiškinimu ar taikymu, sprendžiami derybomis.
- 15.7. Įsigaliojus šiam Tarpusavio supratimo memorandumui, 2003 m. gruodžio 12 d. Taline Estijos Respublikos gynybos ministerijos, Latvijos Respublikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos pasirašytas Tarpusavio supratimo memorandumas dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo netenka galios.
- 15.8. Naudojimasis šiame Tarpusavio supratimo memorandume esančia informacija yra ribotas ir informacija skirta tik tarnybiniam naudojimui.

Pasirašyta 2007 m. rugsėjo 14 d. Kuresarės mieste 1 (vienu) originaliu egzemplioriumi estų, latvių, lietuvių ir anglų kalbomis. Tekstai visomis kalbomis yra autentiški. Jeigu šio Tarpusavio supratimo memorandumo tekstai skirtingomis kalbomis būtų aiškinami skirtingai, pirmenybė teikiama tekstui anglų kalba. Tarpusavio supratimo memorandumo originalas bus saugomas Estijos Respublikos gynybos ministerijoje, kuri perduos patvirtintą jo kopiją Dalyvėms.

**Estijos Respublikos  
gynybos ministerijos  
vardu**

**Latvijos Respublikos  
gynybos ministerijos  
vardu**

**Lietuvos Respublikos  
krašto apsaugos  
ministerijos vardu**

**Jaak Aaviksoo  
Gynybos ministras**

**Atis Slakteris  
Gynybos ministras**

**Juozas Olekas  
Krašto apsaugos  
ministras**

Estijos Respublikos gynybos ministerijos, Latvijos Respublikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumo dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo A PRIEDAS

## **MINISTRŲ KOMITETO IR KARINIO KOMITETO VEIKLOS NUOSTATAI**

### 1. Atstovavimas

#### 1.1. Atstovavimui Ministrų komitete taikomos šios nuostatos:

- a) Dalyvę Ministrų komitete atstovauja gynybos (krašto apsaugos) ministras. Esant reikalui, gynybos (krašto apsaugos) ministras gali paskirti kitą atstovą veikti jo ar jos vardu. Kiekvieną atstovą gali lydėti ekspertai, turintys teisę dalyvauti Ministrų komiteto svarstymuose;
- b) kitos bendru atstovų sutarimu kviečiamos valstybės ir valdžios institucijos gali dalyvauti posėdžiuose stebėtojų teisėmis.

#### 1.2. Atstovavimui Kariniame komitete taikomos šios nuostatos:

- a) Dalyvę Kariniame komitete atstovauja kariuomenės vadas (ginkluotųjų pajėgų vadas). Esant reikalui, kariuomenės vadas (ginkluotųjų pajėgų vadas) gali paskirti kitą atstovą veikti jo ar jos vardu. Kiekvieną atstovą gali lydėti ekspertai, turintys teisę dalyvauti Karinio komiteto svarstymuose;
- b) kitos bendru atstovų sutarimu kviečiamos valstybės ir valdžios institucijos gali dalyvauti posėdžiuose stebėtojų teisėmis.

### 2. Uždaviniai

#### 2.1. Ministrų komitetas:

- a) formuoja politines gaires ir priima principinius sprendimus dėl BALTDEFCOL plėtros;
- b) tvirtina plėtros planą ne vėliau kaip prieš tris mėnesius iki plėtros plane numatyto laikotarpio pradžios;
- c) ne vėliau kaip iki liepos 1 d. tvirtina ateinančių metų biudžetą ir metinį veiklos planą;
- d) peržiūri metinę ataskaitą;
- e) ne vėliau kaip 12 mėnesių iki komendantui pradessant eiti pareigas skiria komendantą;
- f) tvirtina BALTDEFCOL ženklą, vėliavą, herbą, kursų ženklelius ir apdovanojimo ženklus;
- g) sprendžia Kariniame komitete kylančius ginčus;
- h) esant reikalui, atlieka kitas užduotis.

#### 2.2. Karinis komitetas:

- a) teikia Ministrų komitetui rekomendacijas dėl BALTDEFCOL veiklos ir plėtros;
- b) tvirtina atrankos kriterijus kandidatams į komendanto postą;
- c) teikia Ministrų komitetui plėtros planą su Karinio komiteto ir BKG pastabomis;
- d) ne vėliau kaip gegužės 1 d. teikia Ministrų komitetui ateinančių metų biudžetą ir metinį veiklos planą su Karinio komiteto ir BKG pastabomis;

- e) peržiūri metinę ataskaitą ir teikia Ministrų komitetui pastabas ir pasiūlymus dėl tolimesnių veiksmų;
- f) ne vėliau kaip 14 mėnesių iki komendantui pradėdant eiti pareigas, siūlo Ministrų komitetui kandidatus į komendanto postą;
- g) teikia pasiūlymus Ministrų komitetui dėl BALTDEFCOL simbolikos, įskaitant ženklą, vėliavą, herbą, kursų ženklelius ir apdovanojimo ženklus;
- h) prisiima atsakomybę už Ministrų komiteto paskirtų užduočių įvykdymą;
- i) pristato Ministrų komitetui probleminius klausimus;
- j) esant reikalui, atlieka kitas užduotis.

3. Procedūros

- 3.1. Visi Ministrų komiteto ir Karinio komiteto sprendimai priimami atstovų bendru sutarimu.
- 3.2. Savo užduotims vykdyti Ministrų komitetas ir Karinis komitetas gali sudaryti pavaldžias darbo grupes.
- 3.3. Jei reikia, vadovaujanti valstybė, prieš tai pasikonsultavusi su komendantu, perduoda Ministrų komitetui ir Kariniam komitetui spręsti tarp posėdžių iškilusius klausimus.

4. Posėdžių vieta

Ministrų komiteto ir Karinio komiteto posėdžiai vyks Dalyvių valstybėse pagal rotacijos principą. Jeigu nebus susitarta kitaip, Priimančioji valstybė bus atsakinga už Ministrų komiteto ir Karinio komiteto posėdžių parengimą, vadovavimą ir pirmininkavimą jiems.

Estijos Respublikos gynybos ministerijos, Latvijos Respublikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumo dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo B PRIEDAS

## **SUSTIPRINTOS BALTIJOS VALDYMO GRUPĖS IR BALTIJOS GYNYBOS KOLEDŽO KOORDINAVIMO GRUPĖS VEIKLOS NUOSTATAI**

1. Atstovavimas
  - 1.1. Atstovavimui BVG(S) taikomos šios nuostatos:

BVG(S) sudaro Dalyvių politikos direktoriai arba to paties lygmens atstovai, taip pat Dalyvaujančių šalių, ketinančių prisidėti prie strateginių sprendimų dėl BALTDEFCOL priėmimo, atstovai.
  - 1.2. Atstovavimui BKG taikomos šios nuostatos:
    - a) remdamosi pareigų pasiskirstymu kiekvienoje valstybėje ir posėdžio darbotvarkė, Dalyvės paskiria atstovus ir ekspertus;
    - b) kiekviena Dalyvaujanti šalis yra kviečiama paskirti savo atstovą dalyvauti BKG veikloje be teisės dalyvauti priimant sprendimus;
    - c) komendantas arba jo paskirtas pavaduotojas dalyvauja BKG be teisės dalyvauti priimant sprendimus. Komendantas gali pakviesti kitus BALTDEFCOL darbuotojus dalyvauti BKG, tačiau šie dalyviai neturi teisės dalyvauti priimant sprendimus.
  - 1.3. Bendru Dalyvių sutarimu kitos šalys ar institucijos gali būti kviečiamos dalyvauti BVG(S) ir BKG posėdžiuose be teisės dalyvauti priimant sprendimus.
2. Funkcijos ir uždaviniai
  - 2.1. BVG(S) taikomos šios nuostatos:
    - 2.1.1. BVG(S) teiks strateginio lygmens politikos patarimus dėl BALTDEFCOL tiesiogiai Ministrų komitetui.
    - 2.1.2. BVG(S) peržiūrės ir įvertins BALTDEFCOL strateginio lygmens veiklą teikdama politikos patarimus dėl BALTDEFCOL politikos ir plėtros dokumentų tiesiogiai Ministrų komitetui.
  - 2.2. BKG taikomos šios nuostatos:
    - 2.2.1. Pagrindinė BKG funkcija yra peržiūrėti, vertinti ir remti BALTDEFCOL veiklą, spręsti išteklių panaudojimo ir studentų reikalų administravimo klausimus.
    - 2.2.2. BKG gali per Karinį komitetą ar BVG perduoti Ministrų komitetui visus klausimus, susijusius su BALTDEFCOL valdymu ir plėtra bei su Trečiųjų šalių parama BALTDEFCOL.
    - 2.2.3. BKG yra atsakinga už Ministrų komiteto ir Karinio komiteto sprendimų įgyvendinimo priežiūrą ir, jei reikia, Karinio komiteto, BVG ir BVG(S) konsultavimą ir analizės bei vertinimų jiems teikimą. BKG:
      - a) koordinuoja ir teikia pastabas ir pasiūlymus dėl plėtros plano;

- b) koordinuoja ir teikia pastabas ir pasiūlymus dėl metinio biudžeto ir metinio veiklos plano;
- c) atlieka administracinių ir mokymo reikalų, Dalyvaujančių šalių ir Trečiųjų šalių paramos BALTDEFCOL koordinavimo funkciją;
- d) tvirtina kiekvienai Dalyvei, Dalyvaujančioms šalims, taip pat Trečiosioms šalims skirtų laisvų vietų skaičių kiekvienuose konkrečiuose kursuose pagal plėtros plane išdėstytas bendras taisykles;
- e) tvirtina kriterijus ir procedūras dėl studentų grįžimo į savo karines pajėgas ar struktūras kursų metu anksčiau laiko;
- f) peržiūri metinę ataskaitą ir teikia Kariniam komitetui pastabas ir pasiūlymus;
- g) peržiūri ir teikia pastabas dėl pusmečio biudžeto ataskaitos;
- h) atlieka bet kokias kitas Ministrų komiteto arba Karinio komiteto pavestas užduotis.

### 3. Procedūros

#### 3.1. Šios nuostatos taikomos BVG(S):

- 3.1.1. BVG(S) susirenka bent trijų valstybių, turinčių atstovus BVG(S), iniciatyva, įskaitant bent vieną iš Dalyvių, bet ne rečiau kaip kas dvejus metus.
- 3.1.2. BVG(S) pirmininkauja Dalyvė, kuri yra BALTDEFCOL vadovaujanti valstybė.
- 3.1.3. Visi BVG(S) sprendimai priimami atstovų, dalyvaujančių susitikime, konsensusu.

#### 3.2. Šios nuostatos taikomos BKG:

- 3.2.1. BKG pirmininkauja Dalyvė, kuri yra BALTDEFCOL vadovaujanti valstybė.
- 3.2.2. BKG pati nustato savo organizacinę struktūrą, vidaus taisykles ir procedūras.
- 3.2.3. BKG posėdžiauja, kai tai yra būtina jos pareigoms vykdyti, tačiau konkrečiu kurio nors atstovo arba komendanto prašymu posėdis organizuojamas kaip įmanoma greičiau.
- 3.2.4. Visi BKG sprendimai ir rekomendacijos priimami Dalyvių bendru sutarimu.
- 3.2.5. BKG pirmininkas yra atsakingas už:
  - a) bendradarbiaujant su komendantu, BKG posėdžių darbotvarkės siūlymą;
  - b) BKG sprendimų ir rekomendacijų formulavimą;
  - c) dokumentų BKG atstovams išplatinimą prieš posėdį;
  - d) BKG posėdžių protokolavimą;
  - e) informacijos apie BKG sprendimus ir rekomendacijas pateikimą Ministrų komitetui, Kariniam komitetui, BVG ir BVG(S);
  - f) Ministrų komiteto, Karinio komiteto, BVG ir BVG(S) prašomų ataskaitų pateikimą;
  - g) Ministrų komiteto ir Karinio komiteto sprendimų perdavimą komendantui;
  - h) jei reikia, tarp posėdžių iškilusių klausimų perdavimą spręsti BKG;
  - i) bendradarbiavimą su komendantu visais šiuose veiklos nuostatuose numatytais klausimais;
  - j) atstovų BKG ir kontaktinių asmenų sąrašo atnaujinimą.

### 4. Posėdžių vieta

- 4.1. BVG(S) susitikimai vyks vadovaujančioje valstybėje.
- 4.2. Per metus bus surengtas bent vienas BKG posėdis Baltijos gynybos koledže. Kiti BKG posėdžiai vyks vadovaujančioje valstybėje.

Estijos Respublikos gynybos ministerijos, Latvijos Respublikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumo dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo C PRIEDAS

## KOMENDANTO VEIKLOS NUOSTATAI

1. Paskyrimas
  - 1.1. Dalyvės, remdamosi Ministrų komiteto patvirtintais kriterijais, siūlo kandidatus į komendanto pareigas. Jei Karinis komitetas pageidauja, kandidatai prisistato ir pateikia Kariniam komitetui savąją BALTDEFCOL plėtros viziją. Karinis komitetas rekomenduoja Ministrų komitetui kandidatą į komendanto postą ne vėliau kaip prieš 14 mėnesių iki komendantui pradėdant eiti pareigas. Ministrų komitetas skiria komendantą ne vėliau kaip 12 mėnesių iki komendantui pradėdant eiti pareigas.
  - 1.2. Jeigu Ministrų komitetas arba Karinis komitetas nepasiekia bendro sutarimo dėl skiriamo kandidato, Dalyvės kaip įmanoma greičiau pasiūlo naują kandidatą į komendanto pareigas.
  - 1.3. Nebent Ministrų komitetas susitaria kitaip, komendantas skiriamas trejiems metams ir komendanto pareigos pereina iš vienos Dalyvės kitai pagal rotacijos principą.
2. Funkcijos ir uždaviniai
  - 2.1. Pagrindinė komendanto funkcija yra vadovauti BALTDEFCOL, vykdyti plėtros plane numatytus kursus ir veiklą ir koordinuoti BALTDEFCOL administravimą.
  - 2.2. Komendantas yra atsakingas už:
    - a) BALTDEFCOL kursų ir užsiėmimų kokybę, taip pat kursų, kitos veiklos bei paslaugų vykdymą ir valdymą mažiausiomis sąnaudomis;
    - b) plėtros plano sudarymą ir jo pateikimą BKG ne vėliau kaip prieš devynis mėnesius iki plėtros plane numatyto laikotarpio pradžios. Gavus BKG pritarimą, plėtros plano teikimą Kariniam komitetui;
    - c) ateinančių metų biudžeto ir metinio veiklos plano parengimą ir pateikimą BKG ne vėliau kaip iki vasario 1 d. Gavus BKG pritarimą, jų teikimą Kariniam komitetui ne vėliau kaip iki balandžio 1 d.;
    - d) kursų planų parengimą ir, pasikonsultavus su BKG, jų patvirtinimą ne vėliau kaip prieš tris mėnesius iki atitinkamų kursų pradžios;
    - e) civilinio personalo samdymą, valdymą ir jų kvalifikacijos kėlimą, vadovaujantis personalo planu;
    - f) Baltosios knygos pateikimą Dalyvėms ne vėliau kaip iki vasario 1 d.;
    - g) metinės ataskaitos parengimą ir jos pateikimą Dalyvėms ne vėliau kaip iki balandžio 1 d.;
    - h) pusmečio biudžeto ataskaitos parengimą ir jos pateikimą BKG ne vėliau kaip iki rugsėjo 1 d.;
    - i) bet kurios Dalyvės prašymu išsamios informacijos apie biudžetą pateikimą;

- j) švietimo, administravimo ir disciplinos klausimų perdavimą susijusiai Dalyvei (-ėms) ir BKG;
- k) paramos, mokymo, administravimo ir disciplinos klausimų, susijusių su Dalyvaujančiomis šalimis ir (arba) Trečiosiomis šalimis, perdavimą BKG;
- l) Karinio komiteto ir Ministrų komiteto sprendimų ir užduočių įgyvendinimą bei tinkamą bendradarbiavimą su BKG;
- m) BALTDEFCOL personalo pareigybių aprašymų parengimą; pareigybių aprašymų pateikimą BKG susipažinti ir BKG informavimą apie šių pareigybių aprašymų pakeitimus prieš vieną mėnesį;
- n) mokslinių tyrimų ir leidinių plano patvirtinimą po konsultacijų su BKG;
- o) BALTDEFCOL nuostatų parengimą ir peržiūrėjimą bei nuostatų ir jų pakeitimų kopijų pateikimą BKG;
- p) kriterijų ir procedūrų dėl studentų grįžimo į savo karines pajėgas ar struktūras kursų metu anksčiau laiko parengimą ir jų pateikimą BKG;
- q) atstovavimą BALTDEFCOL ir įgaliojimų atstovauti BALTDEFCOL suteikimą;
- r) jei reikia, atitinkamų institucijų informavimą ir BALTDEFCOL veiklos, vykstančios ne BALTDEFCOL objektuose, koordinavimą;
- s) bet kokių kitų Ministrų komiteto arba Karinio komiteto pavestų užduočių vykdymą.

### 3. Vadovavimas ir valdymas

- 3.1. Komendantas vadovauja visam kariniam personalui – darbuotojams, studentams ar kitaip paskirtam BALTDEFCOL personalui – tiek, kiek tai susiję su BALTDEFCOL veikla, karine drausme ir mokymo veikla.
- 3.2. Komendantas vadovauja BALTDEFCOL samdomam civiliniam personalui, taip pat visam kitam Dalyvių į BALTDEFCOL paskirtam personalui: lankantiems kursus, nuolatiniams ar laikiniams darbuotojams, pratybų ir kitos BALTDEFCOL organizuojamos ir vykdomos veiklos dalyviams.

Estijos Republikos gynybos ministerijos, Latvijos Republikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Republikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumo dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo D PRIEDAS

## **FINANSŲ, BIUDŽETO, APSKAITOS IR AUDITO PROCEDŪROS**

1. Biudžetas
  - 1.1. BALTDEFCOL biudžetas sudaromas ir tvirtinamas pagal A, B ir C priedus. Jis apima vienus biudžetinius metus ir jį sudaro šios dalys:
    - a) BALTDEFCOL veiklos išlaidos per metus, įskaitant išlaidas pagal personalo planą pasamdytam ir paskirtam personalui, bendrąsias paramos išlaidas ir išlaidas įrangai eksploatuoti ir remontuoti;
    - b) BALTDEFCOL išlaidos, susijusios su kursais ir kitokia metiniame veiklos plane nurodyta veikla;
    - c) investicijos ir reinvesticijos į ilgalaikį turtą: IT įrangą, karinių pratybų priemonės, garso ir vaizdo įrangą, pagrindinę biuro įrangą ir baldus.
  - 1.2. Kai biudžetą patvirtina Ministrų komitetas, komendantas įgaliojamas vykdyti biudžetą. Jeigu biudžete yra lėšų perteklius, komendantas turi teisę pertvarkyti biudžeto straipsnius taip, kad būtų geriau įgyvendinama patvirtinta veikla.
  - 1.3. Ministrų komitetui pritarus, biudžetas gali būti keičiamas arba skiriamas patvirtintame biudžete nenumatytas papildomas išlaidų finansavimas.
  - 1.4. Palūkanų pajamos, gražinti mokesčiai ir sutaupytos išlaidos perkeliama iš vienu finansinių metų į kitus ir įtraukiami į ateinančių finansinių metų biudžetą.
2. Įmokų mokėjimas
  - 2.1. Patvirtinus biudžetą, BALTDEFCOL pateikia Dalyvėms ateinančių finansinių metų sąskaitas.
  - 2.2. Nusprendus pakviesti Trečiųjų šalių studentus dalyvauti BALTDEFCOL kursuose, BALTDEFCOL pateikia sąskaitas apmokėti taip, kaip sutariama BKG.
  - 2.3. Įmokos bus mokamos dviem dalimis. Kiekviena Dalyvė perves pirmąją 1/2 jai tenkančios patvirtinto finansinių metų biudžeto įmokos dalį ne vėliau kaip iki biudžetinių metų sausio 15 dienos. Antrąją 1/2 įmokos dalį, atėmus praėjusių finansinių metų palūkanų pajamas, gražintus mokesčius ir sutaupytas išlaidas, kiekviena Dalyvė perveda ne vėliau kaip iki biudžetinių metų birželio 1 dienos.

- 2.4. BALTDEFCOL pateiks sąskaitą (visą mokėtiną sumą) už Trečiųjų šalių studentus ne vėliau kaip prieš vieną mėnesį iki atitinkamų kursų, į kuriuos studentas yra paskirtas, pradžios.
- 2.5. Visos įmokos pervedamos į banko sąskaitą, kurią nurodo BALTDEFCOL. Įmokų gavėjas pervedimą gaus nemokamai.
- 2.6. BALTDEFCOL nedelsdamas informuos BKG apie bet kokią su įmokų mokėjimu susijusią problemą.
3. Finansų apskaita
  - 3.1. BALTDEFCOL turtą sudaro Dalyvių pervestos lėšos, Baltijos gynybos koledžui dovanotas turtas, taip pat biudžete numatytas ir biudžeto lėšomis įsigytas turtas.
  - 3.2. Dalyvės gali perduoti turtą BALTDEFCOL naudoti. Taip perduotas turtas išlieka tos Dalyvės turtu ir nėra įtraukiamas į BALTDEFCOL apskaitą ar turtą. Prieš tai nepranešusi BKG Dalyvė negali atsiimti turto iš BALTDEFCOL.
  - 3.3. BALTDEFCOL turimas ar naudojamas turtas, išskyrus tą turtą, kuris buvo suteiktas kaip Priimančiosios valstybės parama, registruojamas BALTDEFCOL inventoriaus sąrašuose. Inventoriaus sąrašuose nurodoma, kam priklauso turtas.
  - 3.4. Kai žemė, pastatai ar instaliuota įranga, kuriuos Priimančioji dalyvė perdavė BALTDEFCOL neatlygintinai naudoti (išskyrus simbolinį mokestį), taps BALTDEFCOL nebereikalingi, jie bus grąžinti ir tvarkomi 3.5 a) punkte numatyta tvarka.
  - 3.5. Nebent Dalyvės nuspręs kitaip, jeigu šis Tarpusavio supratimo memorandumas bus nutrauktas, bus taikomos toliau nurodytos procedūros:
    - a) turtas bus grąžintas tai Dalyvei, kuriai jis priklauso. Žemė, pastatai ar instaliuota įranga, kuriuos Priimančioji dalyvė perdavė BALTDEFCOL neatlygintinai naudoti (išskyrus simbolinį mokestį), bus grąžinti Priimančiajai dalyvei, o bet koki šiuo būdu Priimančiosios dalyvės perduoto turto vertės padidėjimą ar sumažėjimą, atsiradusį tuo metu, kai jį naudojo BALTDEFCOL, Dalyvės apskaičiuos atsižvelgdamos į Priimančiosios dalyvės taikytinus įstatymus ir paskirstys Dalyvėms proporcingai jų sumokėtoms įmokoms į BALTDEFCOL biudžetą.
    - b) BALTDEFCOL padovanotas ilgalaikis turtas bus paskirstytas remiantis dovanojimo dokumentais. Jeigu perdavimui nėra taikomi jokie konkretūs reikalavimai, įranga bus perleidžiama tikrai pagal Dalyvių patvirtintus susitarimus.
    - c) Grynieji pinigai (įskaitant indėlius banko sąskaitose) bus proporcingai padalyti kiekvienai Dalyvei (po 1/3).
    - d) Biudžeto lėšomis įsigytas turtas bus perleidžiamas tikrai pagal Dalyvių patvirtintus susitarimus, o gautos pajamos bus paskirstytos ar priskirtos Dalyvėms proporcingai jų sumokėtoms įmokoms į BALTDEFCOL biudžetą.

Priimančioji dalyvė turės pirmumo teisę įsigyti bet kokią nekilnojamąjį turtą, perleidžiamą jos teritorijoje, su sąlyga, kad jos pasiūlytos sąlygos bus ne blogesnės nei bet kurios Trečiosios šalies pasiūlytos sąlygos.

- 3.6. BALTDEFCOL vyriausiasis finansininkas, kuris yra pavaldus paramos direktoriui, yra atsakingas už visų BALTDEFCOL banko sąskaitų atidarymą ir valdymą. Lėšų pervedimai į BALTDEFCOL sąskaitas ir pinigų išėmimas iš sąskaitų, kurias tvarko vyriausiasis finansininkas, galioja tik tuo atveju, jeigu operaciją parašais patvirtina trys (3) asmenys (vyriausiasis finansininkas, paramos direktorius ir komendantas arba jį pavaduojantis asmuo, kurį skiria komendantas).
- 3.7. Patvirtintam biudžetui valdyti komendantas gali atidaryti kreditinę banko sąskaitą ne didesnei kaip 40 000 eurų kredito sumai. Per biudžetinius metus iš kredito sąskaitos išimta suma ir su kreditu susijusių išlaidų suma bet kuriuo metu negali būti didesnė už likusias įmokas, kurias, remdamosi patvirtintu tų metų biudžetu, Dalyvės turės sumokėti.
4. Ataskaitų rengimas  
BALTDEFCOL ataskaitos bus teikiamos tokiais ciklais:
  - a) BALTDEFCOL vyriausiasis finansininkas pateikia mėnesio ataskaitas komendantui apie tų biudžetinių metų paskutiniųjų mėnesių faktines išlaidas ir pakoreguotą išlaidų, kurios bus patirtos per likusį tų biudžetinių metų laikotarpį, sąmatą. Kiekviena Dalyvė gali prašyti pateikti šių ataskaitų kopijas.
  - b) Pusmečio biudžeto ataskaitą sudaro einamųjų biudžetinių metų pirmųjų šešių mėnesių faktinių išlaidų ataskaita, pakoreguota einamųjų biudžetinių metų likusių šešių mėnesių išlaidų sąmata ir einamųjų biudžetinių metų išlaidų analizė, lyginant su biudžetu.
  - c) Metinę biudžeto ataskaitą sudaro einamųjų biudžetinių metų faktinių išlaidų suvestinė ir praėjusių biudžetinių metų išlaidų analizė, lyginant su biudžetu, pateikiant paaiškinimus, kodėl atsirado esminių pokyčių.
5. Auditas
  - 5.1. Kiekvienais metais BALTDEFCOL veiklą ir apskaitą tikrins Priimančiosios dalyvės audito tarnyba, išskyrus atvejus, kai Dalyvės nuspręs kitaip. Auditoriai turi patikrinti, ar išlaidos buvo patirtos neviršijant suteiktų įgaliojimų ir ar yra tinkamai naudojamos finansinės kontrolės priemonės. Auditoriai taip pat turi patikrinti, ar veikla yra vykdoma laikantis galiojančių norminių teisės aktų, produktyviai ir efektyviai. Audito išlaidas apmoka Priimančioji dalyvė. Bet kuri Dalyvė gali atlikti nepriklausomą BALTDEFCOL auditą, kurio išlaidas ji pati apmoka. BALTDEFCOL turi suteikti tokiam nacionaliniam auditui būtiną informaciją.
  - 5.2. Jeigu kuri nors Dalyvė pageidaus, BALTDEFCOL teiks auditui reikalingą pagalbą.

Estijos Respublikos gynybos ministerijos, Latvijos Respublikos gynybos ministerijos ir Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos tarpusavio supratimo memorandumo dėl Baltijos gynybos koledžo veiklos, valdymo ir finansavimo E PRIEDAS

## **DALYVIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR PRIIMANČIOSIOS VALSTYBĖS PARAMA**

1. Patalpos, infrastruktūra ir įranga
  - 1.1. Priimančioji dalyvė suteiks BALTDEFCOL neatlygintinai naudoti patalpas, esančias Riia 12, Tartu, Estijos nacionalinio gynybos koledžo (*Kaitseväe Ühendatud Õppeasutused*) pastato vakariniame priestate, iki bus atšauktas toks sprendimas. Kitos patalpos, kurias Priimančioji dalyvė suteiks naudoti, bus išvardytos plėtros plane.
  - 1.2. Be to, ypatingoms progoms ir išskilmėms BALTDEFCOL galės naudoti pagrindinę salę (Riia 12) tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir prieš tai nurodytas patalpas. Galimybę naudotis pagrindine sale BALTDEFCOL derins su Estijos nacionaliniu gynybos koledžu.
  - 1.3. Jeigu Priimančioji dalyvė nuspręs perkelti BALTDEFCOL į kitas patalpas, perkėlimo išlaidas, išskyrus išlaidas personalui, padengs Priimančioji dalyvė.
  - 1.4. Automobilių stovėjimo vietos. Išimtinai BALTDEFCOL naudoti bus skirtos keturios (4) automobilių stovėjimo vietos priešais pastatą, esantį Riia 12. Kitos trisdešimt (30) automobilių stovėjimo vietų bus skirtos BALTDEFCOL Estijos nacionalinio gynybos koledžo kieme.
  - 1.5. Maitinimo patalpos. Visam BALTDEFCOL personalui bus užtikrinta galimybė naudotis Estijos nacionalinio gynybos koledžo, esančio Riia 12, valgykla.
  - 1.6. Patalpų administravimas ir naudojimas. Priimančioji dalyvė yra atsakinga už BALTDEFCOL suteiktų patalpų administravimą ir naudojimą. Priimančioji dalyvė neatlygintinai atlieka patalpų vidaus ir pastato išorės priežiūrą. Gavusi BALTDEFCOL prašymą Priimančioji dalyvė spręs, ar reikia atlikti patalpų vidaus ar išorės remontą.
  - 1.7. Patalpų pakeitimai, išplėtimas ar papildymas. Priimančiajai dalyvei pritarus, BALTDEFCOL siūlys, kokiomis priemonėmis pakeisti, išplėsti ar papildyti BALTDEFCOL Priimančiosios dalyvės suteiktas patalpas.
2. Materialinis ir techninis aprūpinimas ir Priimančiosios dalyvės neatlygintinai teikiamos paslaugos:
  - a) elektra, šildymas ir vanduo;
  - b) transporto priemonių suteikimas personalui ir jų priežiūra, kaip numatyta plėtros plane. Tai neapima aprūpinimo degalais ar jų apmokėjimo;
  - c) patalpų valymas;
  - d) atliekų išvežimas;

- e) pirmoji medicinos pagalba ir gydymas;
- f) patalpų saugojimas ir fizinė apsauga;
- g) naudojimas ryšio linijomis. Tai neapima su jų naudojimu susijusių paslaugų išlaidų (abonentinio mokesčio, įrangos, programinės įrangos ir mokesčių už naudojimąsi ryšio linijomis).

3. Apgyvendinimas

3.1. Priimančioji dalyvė suteiks BALTDEFCOL studentams gyvenamąsias patalpas, už kurias sąskaitos bus pateiktos Dalyvėms. Jei bus galimybė, Priimančioji dalyvė suteiks BALTDEFCOL personalui gyvenamąsias patalpas, už kurias sąskaitos bus pateiktos Dalyvėms. Detali informacija apie Priimančiosios dalyvės suteiktas gyvenamąsias patalpas bus nurodyta plėtros plane.

3.2. Priimančioji dalyvė yra atsakinga už gyvenamųjų patalpų administravimą ir naudojimą.

4. Priimančioji valstybė teiks BALTDEFCOL metiniame veiklos plane numatytą ir (arba) su BALTDEFCOL iš anksto sutartą paramą.“

Šis pakeitimas įsigalioja nuo paskutinio pasirašymo datos.

Pasirašyta Liepojoje 2011 m. gegužės 26 d. 1 (vienu) originaliu egzemplioriumi estų, latvių, lietuvių ir anglų kalbomis. Tekstai visomis kalbomis yra autentiški. Jeigu šio Tarpusavio supratimo memorandumo tekstai skirtingomis kalbomis būtų aiškinami skirtingai, pirmenybė teikiama tekstui anglų kalba. Tarpusavio supratimo memorandumo originalas bus saugomas Estijos Respublikos gynybos ministerijoje, kuri perduos patvirtintą jo kopiją kitoms Dalyvėms.

**Estijos Respublikos  
gynybos ministerijos  
vardu**



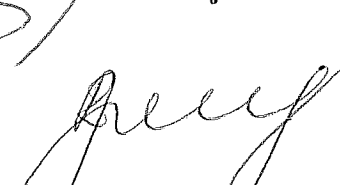
**Mart Laar  
Gynybos ministras**

**Latvijos Respublikos  
gynybos ministerijos  
vardu**



**Artis Pabriks  
Ministro Pirmininko  
pavaduotojas ES  
pirmininkavimui,  
Gynybos ministras**

**Lietuvos Respublikos  
krašto apsaugos  
ministerijos vardu**



**Rasa Juknevičienė  
Krašto apsaugos ministrė**